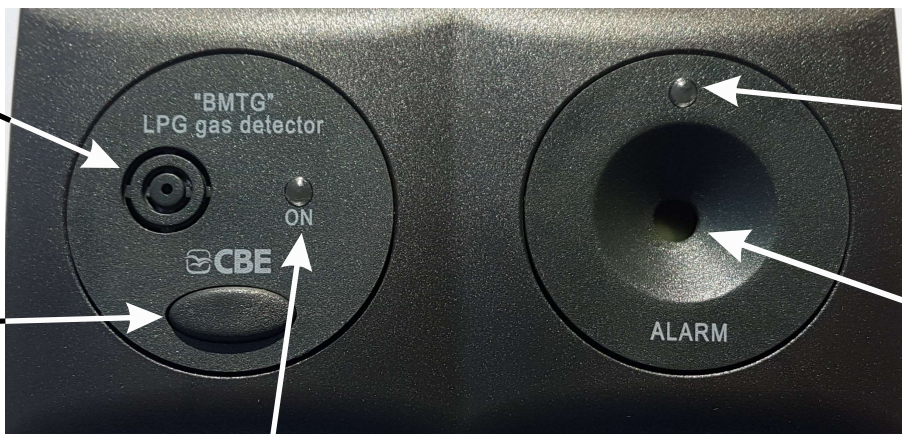


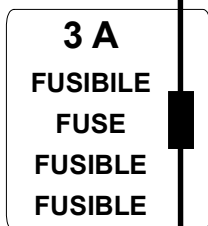
SENSORE GAS  
GAS SENSOR  
CAPTEUR  
DE GAZ  
GAS SENSOR

INTERRUTTORE  
BUTTON  
BOUTON  
INTERRUPTOR  
ON / OFF



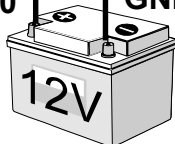
LED / VOYANT  
ROSSO ALLARME  
ALARM RED  
ALARME ROUGE  
ALARMA ROJO

CICALINO  
BUZZER  
TIMBRE



ROSSO - RED  
ROUGE - ROJO

+30



NERO - BLACK  
NOIRE - NEGRO

GND

VERDE FISSO RISCALDAMENTO / LAMPEGGIANTE ON  
LED SOLID GREEN HEATING / FLASHING ON  
VOYANT CHAUFFAGE VERT SOLIDE / CLIGNOTANT ALLUMÉ  
VERDE SÓLIDO CALENTAMIENTO / PARPADEO ENCENDIDO

BIANCO / WHITE  
BLANC / BLANCO

USCITA **POSITIVA** IN ALLARME / INGRESSO **POSITIVO**  
PER TEST / AUTOAPPRENDIMENTO SENSORE.  
ISOLARE SE NON UTILIZZATO.

ALARM **POSITIVE** OUTPUT / **POSITIVE** INPUT FOR  
TEST / SENSOR SELF-LEARNING. ISOLATE IF NOT USED.

SORTIE D'ALARME **POSITIF** / ENTREE **POSITIF** POUR  
TEST / AUTO-APPRENTISSAGE CAPTEUR.  
SE PAS UTILISE - A ISOLER.

SALIDA **POSITIVA** EN ALARMA / ENTRADA **POSITIVA**  
PARA TEST / ADQUISICIÓN SENSOR. AISLAR SI NO SE  
UTILIZA.

MAX. 250 mA - 12 Volt

**MASSA** - NEGATIVO DA BATTERIA O A TELAIO SU PREDISPOSIZIONE ORIGINALE  
**GROUND:** NEGATIVE FROM THE BATTERY OR TO THE CHASSIS FRAME ON THE ORIGINAL PRESETTING  
**NEGATIF:** NEGATIF DE BATTERIE OU A CHASSIS SUR INSTALLATION D'ORIGINE  
**NEGATIVO** - NEGATIVO DE BATERÍA O A CHASIS SEGÚN PREDISPOSICIÓN ORIGINAL

**RILEVATORE DI GAS SOPORIFERO E GPL - ITALIANO**  
**SOPORIFIC AND LPG GAS DETECTOR - ENGLISH**  
**DETECTEUR GAZ SOPORIFIQUE ET GPL - FRANCAIS**  
**DETECTOR DE GAS SOPORÍFERO Y GLP - ESPANOL**

Da abbinare alle centrali di allarme serie MED 11.5 LW

To be combined with the MED 11.5 LW series of alarm control units

À associer aux centrales d'alarme des séries MED 11.5 LW

Para asociar a las centrales de alarma serie MED 11.5 LW

## ITALIANO

Il **SEN GAS LW** è un sensore wireless specifico per il settore “Camper”, in grado di rilevare la presenza nell’aria di gas **GPL** (Gas di **P**etrolio **L**iquefatti, ovvero Butano, Propano e loro miscele), nonché gas **soporiferi** (gas etere con effetto narcotico).

Avvisa della presenza di gas nell’aria, prima che la concentrazione raggiunga all’interno dell’abitacolo un decimo del valore minimo necessario per innescare un’esplosione (GPL), oppure prima che abbia effetto sulle persone (gas soporifero).

Può essere fissato a parete esternamente oppure incassato.



### ATTENZIONE:



- Leggere attentamente l’intero manuale di istruzioni prima di effettuare l’installazione, poiché contiene indicazioni fondamentali sulla corretta installazione e sul funzionamento del prodotto.
- L’installazione deve essere effettuata da personale specializzato, poiché il posizionamento non corretto ne può compromettere il funzionamento ottimale, compromettendo l’incolumità delle persone presenti all’interno del veicolo o nelle sue immediate vicinanze.
- L’uso improprio del dispositivo ne fa decadere la garanzia ed in produttore declina ogni responsabilità per danni a persone o cose.
- Questo sensore è progettato per proteggere le persone dagli effetti acuti dovuti all’esposizione al gas. Il sensore non può proteggere completamente persone affette da particolari patologie. In caso di dubbio, consultate il Vostro medico.
- L’installazione e l’uso degli apparecchi a gas devono essere conformi alle prescrizioni della norma **UNI EN 1775**.
- La **Landi Renzo S.p.A.** declina ogni responsabilità e sospende la garanzia in caso di utilizzo improprio del prodotto, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.
- La **Landi Renzo S.p.A.** si riserva la facoltà di apportare migliorie al prodotto senza preavviso.

### AVVERTENZE DI MONTAGGIO

- Il **SEN GAS LW** contiene il trasmettitore che dialoga con la centrale di allarme, pertanto non deve essere incassato in una parete in metallo. Il segnale radio non deve risultare schermato. Il raggio massimo di trasmissione dei sensori wireless (10 metri - indicativo) si riduce in presenza di forti disturbi in radiofrequenza.
- Posizionare il **SEN GAS LW** in abitacolo, distanti da fonti di calore, protetto dall’infiltrazione di liquidi o condensa.  
Non può essere utilizzato all’esterno del veicolo.
- Deve essere posizionato il più distante possibile dagli apparecchi di cottura dei cibi, per evitare falsi allarmi.  
Lontano anche dalle aperture e dai punti di ventilazione.
- Non può essere installato vicino a depositi di detersivi, solventi, vernici, lucidanti e simili, che potrebbero sprigionare gas o sostanze che possono compromettere l’affidabilità del sensore nel breve o nel lungo tempo (ad esempio: acetone, ammoniaca, alcool, vapori silicici, etc.).

- L'altezza di fissaggio da terra varia secondo il tipo di gas che deve rilevare:
    - **Sotto ai 120 cm** per rilevare **entrambi i tipi di gas**.
    - **150 / 180 cm** per rilevare il **SOLO** gas **soporifero** (essendo più leggero dell'aria, posizionandolo vicino alla zona di respirazione degli occupanti / zona letto principale).
    - **20 / 40 cm** per rilevare il gas **GPL** (essendo più pesante dell'aria).
- E' possibile installare sino a 3 **SEN GAS LW** abbinati alla stessa centrale **MED 11.5 LW**.

### COLLEGAMENTO / MONTAGGIO

- Il **SEN GAS LW** deve essere costantemente alimentato a **12 Volt** dalla batteria del veicolo, impiegando fili con sezione minima di 1 mmq.

Il filo **ROSSO** (positivo) **[+30]** deve essere collegato al morsetto positivo di batteria, o ad un'alimentazione costante, affidabile, inserendo un fusibile da **3 A**.

Il filo **NERO** (negativo / massa / **GND**) deve essere collegato al morsetto negativo di batteria.

Il filo **BIANCO** serve per l'autoapprendimento alla centrale di allarme **MED 11.5 LW**.

Può fornire un'alimentazione positiva in allarme (massimo 250 mA) per pilotare tramite un relè opzionale con contatto **N.A.** (Normalmente **Aperto**) un'attivatore esterno (ventola, elettrovalvola, etc.).

Isolare se non utilizzato.

- L'interruttore sotto al sensore permette di impostare 2 diversi livelli di sensibilità (A / B):
  - **A** = Sensibilità maggiore. Adatto per rilevare Gas Soporifero e GPL.
  - **B** = Sensibilità ridotta. Adatto per rilevare solo GPL. Altezza massima da terra 40 cm.
- Può essere fissato a parete tramite il distanziale fornito in confezione, oppure incassato nella parete, purchè non sia uno scatolato metallico, poichè il sensore contiene il modulo radio per comunicare con la **MED 11.5 LW**. Indicazioni per la foratura sul retro di copertina.

### FUNZIONAMENTO

- 1) Premere l'interruttore **ON / OFF** sul **SEN GAS LW** per accenderlo.  
 Il sensore effettua una propria verifica di funzionamento attivando per un attimo il **LED rosso**, il **LED verde** ed il **cicalino**.  
 Il **LED verde** acceso fisso indica che il sensore interno è in pre-riscaldamento.
- 2) Dopo **60 secondi** il **LED verde** inizia a lampeggiare molto lentamente (**1 lampeggio** ogni circa **2 o 3 secondi**) per indicare che il **SEN GAS LW** è operativo.
- 3) Se la concentrazione del gas supera la soglia d'intervento:
  - Sul **SEN GAS LW** il **LED rosso** si accende fisso ed il **cicalino** inizia a suonare in modo continuo, sino a quando la concentrazione del gas si abbassa sotto al livello critico, per poi riprendere la sorveglianza dell'ambiente, oppure può essere spento in modo completo tramite l'interruttore **ON / OFF**.
  - La **MED 11.5 LW** abbinata attiva un ciclo di allarme tramite la propria sirena e gli indicatori di direzione, anche se la centrale di allarme è disinserita; può essere disattivata tramite il telecomando o la chiave elettronica MED.
  - Si attiva l'uscita positiva del **SEN GAS LW** (filo **BIANCO**) per attivare un'elettroventola, un'elettrovalvola o qualunque altro dispositivo sia stato abbinato.

### ATTENZIONE:

Il solo **LED rosso** acceso fisso costantemente indica un problema di funzionamento del sensore. Sostituire il dispositivo.

## COSA FARE IN CASO DI ALLARME

Se si avverte odore di gas, oppure se il **SEN GAS LW** attiva l'allarme:

- Estinguere tutte le fiamme libere; spegnere gli apparecchi a gas.
- Chiudere la valvola generale sul serbatoio del gas.
- Evitare di accendere dispositivi elettrici o il motore del veicolo.
- Aerare immediatamente il locale aprendo porte, finestre, oblò.
- Individuare ed eliminare la causa dell'allarme.
- Se la causa non è individuabile, abbandonare il veicolo ed avvisare il servizio d'emergenza.

### Procedura d'autoprendimento per l'installatore per centrale MED 11.5 LW da effettuare col SEN GAS LW alimentato, prima di fissarlo a parete

- 1) Sedersi al posto guida con porte, cofano e portelloni chiusi (LED/PULSANTE spento).
- 2) Accendere e spegnere la chiave quadro 1 volta **[+15] ON / OFF**.
- 3) Appena il LED/PULSANTE dell'allarme si accende, premere **brevemente a fondo** il pulsante **nero** per **14 volte** (indicativamente 1 pressione al secondo), attendendo ogni volta il **BIP** di conferma dalla sirena.  
Per maggiori informazioni vedere "PROGRAMMAZIONE" sul manuale di funzionamento della centrale di allarme MED.
- 4) Dopo i 14 BIP ed i 14 lampeggi brevi del LED/PULSANTE di conferma, appena il LED è nuovamente acceso fisso, premere **brevemente a fondo** il pulsante **nero** per altre **5 volte**, attendendo ogni volta il **BIP** di conferma dalla sirena.
- 5) Dopo i 5 BIP ed i 5 lampeggi brevi del LED/PULSANTE di conferma, appena il LED è nuovamente acceso fisso, collegare brevemente a **POSITIVO [+12 Volt]** il filo **BIANCO** del **SEN GAS LW** per **3 volte** consecutive (2 secondi a positivo, 2 secondi isolato).  
Al termine, isolare il filo BIANCO se non utilizzato o collegarlo all'attuatore desiderato.
- 6) Conferma dal sistema di allarme:
  - **2 BIP** ravvicinati, **2 lampeggi** del LED confermano la memorizzazione del sensore.
  - **4 BIP** ravvicinati, **4 lampeggi** del LED indicano che questo sensore è già stato inserito.
  - **6 BIP** ravvicinati, **6 lampeggi** del LED quando sono già stati inseriti tutti i **3 sensori** previsti.Per poterne aggiungere altri, prima cancellare quelli già abbinati tramite la programmazione specifica, ed apprendere nuovamente solo quelli effettivamente in uso.
- 7) Ripetere l'operazione per ogni **SEN GAS LW** da memorizzare (massimo 3 contemporaneamente).
- 8) Al termine, accendere e spegnere una volta la chiave quadro **[+15] ON / OFF** per uscire dalla procedura, oppure attendere più di 2 minuti.

## MANUTENZIONE

Per mantenere il **SEN GAS LW** in buono stato, è necessario:

- Pulire regolarmente il sensore utilizzando un panno morbido leggermente umido, per evitare depositi di polvere che potrebbero ostruire le griglie del sensore. Non usare detergenti.
- Eseguire il test seguente almeno 1 volta al mese:
  - 1) Spegnere e riaccendere il **SEN GAS LW** tramite il proprio pulsante **ON/OFF**.
  - 2) Verificare che alla riaccensione entrambi i LED **verde** e **rosso** sul sensore restino accesi per 1 secondo ed il cicalino emetta un breve suono.
- Ogni sensore viene testato e calibrato dal costruttore con il gas di riferimento.

La durata di vita del sensore è di 10 anni, ma può essere ridotta dall'inquinamento.

Riportare sul modulo l'etichetta con la data della prima installazione.

### ATTENZIONE!!

**Non utilizzare nelle immediate vicinanze del sensore le seguenti sostanze, che ne possono ridurre o compromettere l'efficienza: Alcool, benzine, solventi, diluenti, collanti, colori e prodotti siliconici, detergenti per la pulizia, profumi, spray in generale, etc.**

### INFORMAZIONI SUL SIMBOLO WEEE (RAEE)

**Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).**



Il simbolo riportato sul prodotto indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con altri rifiuti al termine del proprio ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati da uno smaltimento non corretto, si invita l'utente a separare il prodotto ed i suoi eventuali accessori da altri tipi di rifiuti, conferendoli ai soggetti autorizzati secondo le normative locali.

Gli utenti domestici, in alternativa alla gestione autonoma di cui sopra, potranno consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 mq è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire.

### GARANZIA

La **GARANZIA TECNICA** ha durata di 24 mesi a partire dalla data di installazione, franco fabbrica, per le parti ritenute difettose ad insindacabile giudizio **Landi Renzo S.p.A.**

Sono **ESCLUSE** da tale forma di copertura spese di manodopera esterna ed ogni altro onere a qualsiasi titolo.

Il **CERTIFICATO DI INSTALLAZIONE** della centrale abbinata, compilato e firmato, riportante l'etichetta col numero di matricola del sensore è **valido anche per la GARANZIA del prodotto.**

### OMOLOGAZIONI

Si dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti di marcatura CE ed ha superato con successo le prescrizioni della direttiva 2004/108/CE relativamente alla compatibilità elettromagnetica.

## ENGLISH

The **SEN GAS LW** is a wireless sensor specific for the "Camper" sector, able to detect the presence in the air of **LPG** gas (**L**iquefied **P**etroleum **G**as, i.e. Butane, Propane and their mixtures), as well as **soporific** gases (aether gases with narcotic effect).

It warns of the presence of gas in the air, before the concentration reaches a tenth of the minimum value necessary to trigger an explosion (LPG) inside the passenger compartment, or before it has an effect on people (soporific gas).

It can be fixed to the wall externally or recessed.



### WARNING:



- Carefully read the entire instruction manual before installing it, as it contains fundamental information on the correct installation and operation of the product.
- The installation must be carried out by specialized personnel, since incorrect positioning can compromise its optimal functioning, compromising the safety of people inside the vehicle or in its immediate vicinity.
- The improper use of the device voids the warranty and the manufacturer declines all responsibility for damage to persons or things.
- This sensor is designed to protect people from the acute effects of gas exposure. The sensor cannot fully protect people suffering from particular pathologies. If in doubt, consult your doctor.
- The installation and use of gas appliances must comply with the requirements of the **UNI EN 1775** standard.
- **Landi Renzo S.p.A.** is NOT RESPONSIBLE and the GUARANTEE is void in the event of inappropriate use of the equipment or parts there of tampering with or connected to unsuitable equipment.
- **Landi Renzo S.p.A.** reserves the right to bring any kind of improvements without previous notice.

### MOUNTING WARNINGS

- The **SEN GAS LW** contains the transmitter that communicates with the alarm control panel, so it does not have to be recessed into a metal wall.  
The radio signal must not be shielded.  
The maximum transmission range of the wireless sensors (roughly 10 meters) is reduced in the presence of strong radiofrequency disturbance.
- Position the **SEN GAS LW** inside the vehicle, away from heat sources and protected against the infiltration of liquids or condensate.  
Cannot be installed outside the vehicle.
- It must be positioned as far as possible from food cooking appliances, to avoid false alarms.  
Also far from openings and ventilation points.
- It cannot be installed near deposits of detergents, solvents, paints, polishes and the like, which could release gases or substances that can compromise the reliability of the sensor in the short or long term (for example: acetone, ammonia, alcohol, silicone vapors, etc.).

- The fixing height from the ground varies according to the type of gas it must detect:
  - Under **120 cm** to detect **both types of gas**.
  - **150 / 180 cm** to detect the **SOPORIFIC** gas only (being lighter than air, placing it near the breathing zone of the occupants / main bed area).
  - **20 / 40 cm** to detect **LPG** gas (being heavier than air).

It is possible to install up to **3 SEN GAS LW** combined with the same **MED 11.5 LW** alarm unit.

### CONNECTION / MOUNTING

- The **SEN GAS LW** must be constantly powered at 12 Volts by the vehicle battery, using cables with a minimum cross-section of 1 mm<sup>2</sup>.

The **RED** wire (positive) [**+30**] must be connected to the positive battery clamp, or to a constant, reliable power supply, by inserting a **3 A** fuse.

The **BLACK** wire (negative / ground / GND) must be connected to the negative battery clamp.

The **WHITE** wire is used for self-learning at the **MED 11.5 LW** alarm unit.

It can provide a positive power supply in alarm (maximum **250 mA**) to drive through an optional relay with **N.O.** contact (**N**ormally **O**pen) an external activator (fan, solenoid valve, etc.).

Isolate if not used.

- The switch under the sensor allows you to set 2 different sensitivity levels (**A / B**):
  - **A** = Higher sensitivity. Suitable for detecting Soporific Gas and LPG.
  - **B** = Low sensitivity. Suitable for detecting LPG only. Maximum height from the ground 40 cm.
- It can be fixed to the wall through the spacer supplied in the package, or recessed into the wall, as long as it is not a metal box, as the sensor contains the radio module to communicate with the **MED 11.5 LW** alarm unit. Indications for drilling on the back of covers.

### USER'S GUIDE

- 1) Press the **ON / OFF** switch on the **SEN GAS LW** to turn it **ON**.

The sensor performs its own verification of operation by activating for a moment the **red LED**, the **green LED** and the **buzzer**.

Fixed **green LED** on indicates that the internal sensor is in pre-heating.

- 2) After **60 seconds**, the **green LED** starts blinking very slowly (**1 flash** every **2 or 3 seconds**) to indicate that the **SEN GAS LW** is operational.

- 3) If the gas concentration exceeds the intervention threshold:

- On the **SEN GAS LW** the **red LED** lights up fixed and the **buzzer** begins to sound continuously, until the gas concentration drops below the critical level, and then resumes surveillance of the environment, or it can be turned off completely via the **ON / OFF** switch.
- The combined **MED 11.5 LW** activates an alarm cycle through its siren and turn signals, even if the alarm control panel is switched off; can be deactivated via the remote control or the MED electronic key.
- The positive output of the **SEN GAS LW** (**WHITE** wire) is activated to activate an electric fan, solenoid valve or any other device that has been paired.

#### WARNING:

The only fixed **red LED** on constantly indicates a problem with the operation of the sensor.

Replace your device.

## WHAT TO DO IN CASE OF ALARM

If you smell gas, or if the **SEN GAS LW** triggers the alarm:

- Extinguish all open flames; turn off gas appliances.
- Close the general valve on the gas tank.
- Avoid turning on electrical devices or the vehicle engine.
- Immediately ventilate the room by opening doors, windows, portholes.
- Identify and eliminate the cause of the alarm.
- If the cause is not identifiable, abandon the vehicle and notify the emergency service.

### **Self-learning procedure for the installer for the MED 11.5 LW alarm unit to be carried out with the SEN GAS LW powered, before fixing it to the wall:**

- 1) Sit in the driver's seat with doors, hood and tailgates closed (LED/BUTTON off).
- 2) Turn the panel key on and off 1 time **[+15] ON / OFF**.
- 3) As soon as the alarm LED/BUTTON lights up, press the **black** button **briefly 14 times** (approximately 1 press per second), waiting each time for the confirmation BEEP from the siren.  
For more information see "PROGRAMMING" on the operating manual of the MED alarm control panel.
- 4) After the 14 BEEPs and the 14 short flashes of the LED BUTTON confirmation, as soon as the LED is on again fixed, press the **black** button **briefly** thoroughly for another **5 times**, waiting each time for the confirmation **BIP** from the siren.
- 5) After the 5 BIPs and the 5 short flashes of the LED/BUTTON confirmation, as soon as the LED is on again fixed, briefly connect to **POSITIVE [+12 Volt]** the **WHITE wire** of the **SEN GAS LW** for **3 consecutive times** (2 seconds to positive, 2 seconds isolated).

When finished, insulate the **WHITE** wire if not in use or connect it to the desired actuator.

- 6) Control alarm unit confirmation:
  - **2** Beeps close together and **2** blinks of the LED confirm that the sensor has been stored.
  - **4** Beeps close together and **4** blinks of the LED indicate that this sensor has already been enabled.
  - **6** Beeps close together and **6** blinks of the LED when all **3** sensors envisaged have already been enabled.  
To add others, delete those already paired via the specific program and teach-in just those really in use again.
- 7) Repeat the operation for each **SEN GAS LW** sensor to be saved (maximum 3 simultaneously).
- 8) When finished, turn the **[+15] ON/OFF** panel key on and off once to exit the procedure, or wait more than 2 minutes.

## MAINTENANCE

To keep the **SEN GAS LW** in good condition, it is necessary:

- Clean the sensor regularly using a soft, slightly damp cloth to avoid dust deposits that could clog the sensor grilles. Do not use detergents.
- Run the following test at least 1 time per month:
  - 1) Turn the **SEN GAS LW** off and on again using its **ON / OFF** button.
  - 2) Check that when you turn on both the **green** and **red LEDs** on the sensor remain on for **1 second** and the **buzzer** emits a **short sound**.
- Each sensor is tested and calibrated by the manufacturer with the reference gas.

The life span of the sensor is 10 years, but it can be reduced by pollution.

Label the date of first installation on the module.

### WARNING!!

**Do not use in the immediate vicinity of the sensor the following substances, which may reduce or compromise its efficiency: Alcohol, gasoline, solvents, thinners, adhesives, colors and silicone products, cleaning detergents, perfumes, sprays in general, etc.**



## INSTRUCTIONS ABOUT THE WEEE

### Correct Disposal of This product (Waste Electrical and Electronic Equipment).

This marking on the product indicates that the product itself should not be disposed of with other household waste at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resource.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

## WARRANTY CONDITIONS

The technical warranty has duration of 24 months from the date of installation, ex-works, covering the parts, which **Landi Renzo S.p.A.** considers being faulty, according to its own indisputable judgement.

This warranty does not cover external labour costs and any other costs whatsoever.

The CERTIFICATE OF INSTALLATION of the paired central unit is valid also as WARRANTY after having been filled in, signed and completed with the label containing the code number of the sensor.

## TYPE APPROVAL

We declare that the product complies with the CE marking requisites and meets the provisions of directive **2004/108/EC** related to electromagnetic compatibility.

## FRANCAIS

Le **SEN GAS LW** est un capteur sans fil spécifique au secteur « Camper », capable de détecter la présence dans l'air de gaz **GPL** (**G**az de **P**étrole **L**iquéfiés, c'est-à-dire butane, propane et leurs mélanges), ainsi que de gaz **soporifiques** (gaz éther à effet narcotique).

Il avertit de la présence de gaz dans l'air, avant que la concentration n'atteigne un dixième de la valeur minimale nécessaire pour déclencher une explosion (GPL) à l'intérieur de l'habitacle, ou avant qu'elle n'ait un effet sur les personnes (gaz soporifique).

Il peut être fixé au mur à l'extérieur ou encastré.



### ATTENTION:



- Lisez attentivement l'intégralité du manuel d'instructions avant de l'installer, car il contient des informations fondamentales sur l'installation et le fonctionnement corrects du produit.
- L'installation doit être effectuée par du personnel spécialisé, car un mauvais positionnement peut compromettre son fonctionnement optimal, compromettant la sécurité des personnes à l'intérieur du véhicule ou à proximité immédiate.
- L'utilisation incorrecte de l'appareil annule la garantie et le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes ou aux choses.
- Ce capteur est conçu pour protéger les personnes des effets aigus de l'exposition aux gaz. Le capteur ne peut pas protéger complètement les personnes souffrant de pathologies particulières. En cas de doute, consultez votre médecin.
- L'installation et l'utilisation d'appareils à gaz doivent être conformes aux exigences de la norme UNI EN 1775.
- **Landi Renzo S.p.A.** décline toute responsabilité et suspend la GARANTIE dans le cas d'utilisation impropre du produit ou d'une partie de celui-ci, d'endommagement ou d'accouplement à des dispositifs non prévus.
- **Landi Renzo S.p.A.** se réserve le droit d'apporter des améliorations au produit sans préavis.

### AVERTISSEMENTS DE MONTAGE

- Le **SEN GAS LW** contient l'émetteur qui communique avec le panneau de commande d'alarme, de sorte qu'il n'a pas besoin d'être encastré dans un mur métallique.  
Le signal radio ne doit pas être blindé.  
La portée de transmission maximale des capteurs sans fil (10 mètres - indicatif) est réduite en présence de fortes perturbations de radiofréquence.
- Placez le **SEN GAS LW** dans l'habitacle, à l'abri des sources de chaleur, à l'abri de l'infiltration de liquides ou de condensats. Ne peut pas être utilisé à l'extérieur du véhicule.
- Il doit être positionné le plus loin possible des appareils de cuisson des aliments, afin d'éviter les fausses alarmes. Aussi loin des ouvertures et des points de ventilation.
- Il ne peut pas être installé à proximité de dépôts de détergents, solvants, peintures, vernis et autres, qui pourraient libérer des gaz ou des substances pouvant compromettre la fiabilité du capteur à court ou à long terme (par exemple: acétone, ammoniac, alcool, vapeurs de silicone, etc.).

- La hauteur de fixation du sol varie en fonction du type de gaz qu'il doit détecter:
    - **Moins de 120 cm** pour détecter les **deux types de gaz**.
    - **150 / 180 cm** pour détecter le gaz **SOPORIFIQUE** seulement (étant plus léger que l'air, en le plaçant près de la zone de respiration des occupants / zone du lit principal).
    - **20 / 40 cm** pour détecter le gaz **GPL** (étant plus lourd que l'air).
- Il est possible d'installer jusqu'à **3 SEN GAS LW** combinés avec le même panneau de commande **MED 11.5 LW**.

### CONNEXION / MONTAGE

- Le **SEN GAS LW** doit être alimenté en permanence à **12 Volts** par la batterie du véhicule, à l'aide de câbles d'une section minimale de 1 mm<sup>2</sup>.

Le fil **RED (positif) [+30]** doit être connecté à la pince positive de la batterie, ou à une alimentation constante et fiable, en insérant un fusible de **3 A**.

Le fil **NOIR (négatif / terre / GND)** doit être connecté à la pince de batterie négative.

Le fil **BLANC** est utilisé pour l'auto-apprentissage sur le panneau de commande d'alarme **MED 11.5 LW**.

Il peut fournir une alimentation positive en alarme (maximum **250 mA**) pour conduire à travers un relais optionnel avec contact **N.O.** (Normalement **Ouvert**) un activateur externe (ventilateur, électrovanne, etc.).

Isoler s'il n'est pas utilisé.

- L'interrupteur sous le capteur vous permet de régler 2 niveaux de sensibilité différents (A / B):
  - **A** = Sensibilité plus élevée. Convient pour la détection du gaz soporifique et du GPL.
  - **B** = Sensibilité réduite. Convient pour détecter le GPL uniquement.

Hauteur maximale du sol 40 cm.
- Il peut être fixé au mur à travers l'entretoise fournie dans l'emballage, ou encastré dans le mur, tant qu'il ne s'agit pas d'une boîte métallique, car le capteur contient le module radio pour communiquer avec le **MED 11.5 LW**. Indications pour le perçage sur le capot arrière.

### INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- 1) Appuyez sur l'interrupteur **ON / OFF** du **SEN GAS LW** pour l'allumer.  
Le capteur effectue sa propre vérification de fonctionnement en activation un instant le **VOYANT rouge**, le **VOYANT vert** et le **buzzer**.  
Le **VOYANT vert** fixe allumée indique que le capteur interne est en préchauffage.
- 2) Après **60 secondes**, le **VOYANT vert** commence à clignoter très lentement (**1 flash** toutes les **2 ou 3 secondes**) pour indiquer que le **SEN GAS LW** est opérationnel.
- 3) Si la concentration de gaz dépasse le seuil d'intervention:
  - Sur le **SEN GAS LW**, le **VOYANT rouge** s'allume fixement et le **buzzer** commence à sonner en continu, jusqu'à ce que la concentration de gaz tombe en dessous du niveau critique, puis reprend la surveillance de l'environnement, ou il peut être complètement éteint via l'interrupteur **ON / OFF**.
  - Le **MED 11.5 LW** combiné active un cycle d'alarme à travers sa sirène et ses clignotants, même si le panneau de commande de l'alarme est éteint; il peut être désactivé via la télécommande ou la clé électronique MED.
  - La sortie positive du **SEN GAS LW** (fil **BLANC**) est activée pour activer un ventilateur électrique, une électrovanne ou tout autre dispositif qui a été couplé.

#### ATTENTION:

Le seule **VOYANT rouge** vif fixe indique constamment un problème avec le fonctionnement du capteur. Remplacez votre appareil.

## QUE FAIRE EN CAS D'ALARME

Si vous sentez une odeur de gaz, ou si le **SEN GAS LW** déclenche l'alarme:

- Éteindre toutes les flammes nues; éteignez les appareils à gaz.
- Fermez la vanne générale du réservoir de gaz.
- Évitez d'allumer les appareils électriques ou le moteur du véhicule.
- Aérez immédiatement la pièce en ouvrant les portes, les fenêtres, les hublots.
- Identifier et éliminer la cause de l'alarme.
- Si la cause n'est pas identifiable, abandonnez le véhicule et avisez le service d'urgence.

### Procédure d'auto-apprentissage pour l'installateur du panneau de commande d'alarme MED 11.5 LW à réaliser avec le SEN GAS LW alimenté, avant de le fixer au mur.

- 1) Asseyez-vous dans le siège du conducteur avec les portes, le capot et les hayons fermés (VOYANT/BUTTON désactivé).
- 2) Allumez et éteignez la touche du panneau **1 fois [+15] ON / OFF**.
- 3) Dès que le VOYANT/BUTTON s'allume, appuyez brièvement sur le bouton **noir 14 fois** (environ 1 pression par seconde), en attendant à chaque fois la confirmation **BEEP** de la sirène.

Pour plus d'informations, voir « PROGRAMMATION » sur le manuel d'utilisation du panneau de commande d'alarme MED.

- 4) Après les 14 BEEP et les 14 flashes courts de le voyant d'alarme/bouton de confirmation, dès que la VOYANT est à nouveau allumée, **appuyez brièvement** sur le bouton **noir** pendant encore **5 fois**, en attendant à chaque fois la confirmation **BIP** de la sirène.
- 5) Après les 5 BIPs et les 5 flashes courts de la LED/BOUTON DE CONFIRMATION, dès que la LED est à nouveau allumée, connectez brièvement à **POSITIVE [+12 Volt]** le fil **BLANC** du **SEN GAS LW** pendant **3 fois** consécutives (2 secondes à positif, 2 secondes isolées).  
Lorsque vous avez terminé, isolez le fil BLANC s'il n'est pas utilisé ou connectez-le à l'actionneur souhaité.

- 6) Confirmation du système d'alarme:

- **2 BIPS** rapprochés et **2 clignotements** du confirment la mémorisation du capteur.
- **4 BIPS** rapprochés et **4 clignotements** du VOYANT indiquent que ce capteur a déjà été mémorisé.
- **6 BIPS** rapprochés et **6 clignotements** du VOYANT indiquent que les **3** capteurs prévus ont déjà été mémorisés.

Pour en ajouter d'autres, éliminer ceux déjà couplés à travers la programmation spécifique et effectuer l'auto-apprentissage des seuls capteurs effectivement utilisés.

- 7) Répéter l'opération pour chaque capteur SEN GAS LW à mémoriser (au maximum 3 simultanément).
- 8) Lorsque vous avez terminé, allumez et éteignez la touche du panneau [+15] ON/OFF une fois pour quitter la procédure, ou attendez plus de 2 minutes.

## ENTRETIEN

Pour maintenir le **SEN GAS LW** en bon état, il est nécessaire:

- Nettoyez régulièrement le capteur à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide pour éviter les dépôts de poussière qui pourraient obstruer les grilles du capteur.  
N'utilisez pas de détergents.
- Exécutez le test suivant au moins 1 fois par mois:
  - 1) Éteignez et rallumez le **SEN GAS LW** à l'aide de son bouton **ON / OFF**.
  - 2) Vérifiez que lorsque vous allumez les **VOYANT verte et rouge** du capteur restent allumées pendant **1 seconde** et que le **buzzer** émet **un son court**.
- Chaque capteur est testé et étalonné par le fabricant avec le gaz de référence.  
La durée de vie du capteur est de 10 ans, mais elle peut être réduite par la pollution.  
Étiquetez la date de la première installation sur le module.

### ATTENTION!!

**N'utilisez pas à proximité immédiate du capteur les substances suivantes, qui peuvent réduire ou compromettre son efficacité: alcool, essence, solvants, diluants, adhésifs, couleurs et produits en silicone, détergents de nettoyage, parfums, sprays en général, etc.**

### INSTRUCTIONS CONCERNANT LA REGLEMENTATION DEEE

**Les bons gestes de mise au rebut de ce produit  
(Déchets d'équipements électriques et électroniques).**



Ce symbole sur le produit indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets.

Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

### CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie technique est applicable pendant 24 mois à compter de la date d'installation franco usine, aux pièces considérées comme défectueuses à la seule appréciation de **Landi Renzo S.p.A.**

Les frais de main-d'œuvre externe de même que tout autre frais de quelque nature que ce soit ne sauraient être couverts par la garantie.

Le CERTIFICAT D'INSTALLATION de la central d'alarme rempli, signé et contenant l'étiquette du numéro de matricule de le capteur **est valable aussi pour la GARANTIE du produit.**

### HOMOLOGATION

Le fabricant déclare que le produit est conforme aux standards de certification CE et qu'il est également conforme aux prescriptions de la directive **2004/108/EC** relative à la compatibilité électromagnétique.

## ESPAÑOL

El **SEN GAS LW** es un sensor inalámbrico específico para el sector "Camper", capaz de detectar la presencia en el aire de gas **GLP** (**G**ases **L**icuidos del **P**etróleo, es decir, Butano, Propano y sus mezclas), así como gases soporíferos (gases éter con efecto narcótico).

Advierte de la presencia de gas en el aire, antes de que la concentración alcance en el interior del habitáculo una décima parte del valor mínimo necesario para desencadenar una explosión (GLP), o antes de que tenga un efecto sobre las personas (gas soporífero).

Se puede fijar a la pared externamente o empotrada.



**¡ATENCIÓN!**



- Advierte de la presencia de gas en el aire, antes de que la concentración alcance en el interior del habitáculo una décima parte del valor mínimo necesario para desencadenar una explosión (GLP), o antes de que tenga un efecto sobre las personas (gas soporífero).
- La instalación debe ser realizada por personal especializado, ya que un posicionamiento incorrecto puede comprometer su óptimo funcionamiento, comprometiendo la seguridad de las personas dentro del vehículo o en sus inmediaciones.
- El uso indebido del dispositivo anula la garantía y el fabricante declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas.
- Este sensor está diseñado para proteger a las personas de los efectos agudos de la exposición a los gases. El sensor no puede proteger completamente a las personas que sufren de patologías particulares. En caso de duda, consulte a su médico.
- La instalación y el uso de aparatos de gas deben cumplir con los requisitos de la norma: **UNI EN 1775**.
- **Landi Renzo S.p.A.** declina cualquier responsabilidad y deja en suspenso la garantía en caso de uso impropio del producto, manipulaciones indebidas o combinaciones con dispositivos no previstos.
- **Landi Renzo S.p.A.** se reserva la facultad de aportar mejoras al producto sin previo aviso.

### ADVERTENCIAS DE MONTAJE

- El **SEN GAS LW** contiene el transmisor que se comunica con el panel de control de alarma, por lo que no tiene que estar empotrado en una pared metálica.  
La señal de radio no debe estar blindada.  
El rango máximo de transmisión de los sensores inalámbricos (10 metros - indicativo) se reduce en presencia de fuertes perturbaciones de radiofrecuencia.
- Coloque el **SEN GAS LW** en el habitáculo, alejado de fuentes de calor, protegido de la infiltración de líquidos o condensado. No se puede utilizar fuera del vehículo.
- Debe colocarse lo más lejos posible de los aparatos de cocina de alimentos, para evitar falsas alarmas. También lejos de aberturas y puntos de ventilación.
- No se puede instalar cerca de depósitos de detergentes, disolventes, pinturas, pulimentos y similares, que podrían liberar gases o sustancias que pueden comprometer la fiabilidad del sensor a corto o largo plazo (por ejemplo: acetona, amoníaco, alcohol, vapores de silicona, etc.).

- La altura de fijación desde el suelo varía según el tipo de gas que debe detectar:
    - **Menos de 120 cm** para detectar **ambos tipos de gas**.
    - **150 / 180 cm** para detectar el **ÚNICO** gas **soporífero** (al ser más ligero que el aire, colocándolo cerca de la zona de respiración de los ocupantes / zona de cama principal).
    - **20 / 40 cm** para detectar gas **LPG** (siendo más pesado que el aire).
- Es posible instalar hasta **3 SEN GAS LW** combinados con el mismo panel de control **MED 11.5 LW**.

### CONEXIONS / MONTAJE

- El **SEN GAS LW** debe ser alimentado constantemente a **12 voltios** por la batería del vehículo, utilizando cables con una sección transversal mínima de 1 mm<sup>2</sup>.  
El cable **RED** (positivo) **[+30]** debe conectarse a la abrazadera de batería positiva, o a una fuente de alimentación constante y confiable, insertando un fusible de **3 A**.  
El cable **NEGRO** (negativo / tierra / **GND**) debe estar conectado a la abrazadera negativa de la batería.  
El cable **BLANCO** se utiliza para el autoaprendizaje en el panel de control de alarma **MED 11.5 LW**. Aislar si no se utiliza.  
Puede proporcionar una fuente de alimentación positiva en alarma (máximo 250 mA) para conducir a través de un relé opcional con contacto **N.A.** (**N**ormalmente **A**bierto) un activador externo (ventilador, válvula solenoide, etc.).
- El interruptor debajo del sensor le permite establecer 2 niveles de sensibilidad diferentes (**A / B**):
  - **A** = Mayor sensibilidad. Adecuado para detectar gases soporíferos y GLP.
  - **B** = Sensibilidad reducida. Adecuado solo para detectar GLP.  
Altura máxima desde el suelo 40 cm.
- Se puede fijar a la pared a través del espaciador suministrado en el paquete, o empotrada en la pared, siempre que no sea una caja de metal, ya que el sensor contiene el módulo de radio para comunicarse con el **MED 11.5 LW**. Indicaciones para perforar en la tapa trasera.

### FUNCIONAMIENTO

- 1) Presione el interruptor **ON / OFF** en el **SEN GAS LW** para encenderlo.  
El sensor realiza su propia verificación de funcionamiento activando por un momento el **LED rojo**, el **LED verde** y el **timbre**.  
El **LED verde** sólido indica que el sensor interno está en precalentamiento.
- 2) Después de **60 segundos**, el **LED verde** comienza a parpadear muy lentamente (**1 flash** cada **2 o 3 segundos**) para indicar que el **SEN GAS LW** está operativo.
- 3) Si la concentración de gas supera el umbral de intervención:
  - En el **SEN GAS LW**, el **LED rojo** se ilumina **fijo** y el **timbre** comienza a **sonar continuamente**, hasta que la concentración de gas cae por debajo del nivel crítico, y luego reanuda la vigilancia del medio ambiente, o se puede apagar completamente a través del interruptor **ON / OFF**.
  - El **MED 11.5 LW** combinado activa un ciclo de alarma a través de su sirena y señales de giro, incluso si el panel de control de la alarma está apagado; se puede desactivar a través del mando a distancia o de la llave electrónica MED.
  - La salida positiva del **SEN GAS LW** (cable BLANCO) se activa para activar un ventilador eléctrico, una válvula solenoide o cualquier otro dispositivo que se haya emparejado.

### ¡ATENCIÓN!:

El único **LED rojo fijo** encendido indica constantemente un problema con el funcionamiento del sensor. Reemplaza tu dispositivo.

## QUÉ HACER EN CASO DE ALARMA

Si huele a gas, o si el **SEN GAS LW** activa la alarma:

- Extinguir todas las llamas abiertas; apagar los aparatos de gas.
- Cierre la válvula general del tanque de gasolina.
- Evite encender dispositivos eléctricos o el motor del vehículo.
- Ventile inmediatamente la habitación abriendo puertas, ventanas, ojos de buey.
- Identificar y eliminar la causa de la alarma.
- Si la causa no es identificable, abandone el vehículo y notifique al servicio de emergencias.

### Procedimiento de autoaprendizaje para el instalador del panel de control de MED 11.5 LW para llevar a cabo con el SEN GAS LW alimentado, antes de fijarlo a la pared

- 1) Siéntese en el asiento del conductor con las puertas, el capó y los portones traseros cerrados (LED / BUTTON) apagado.
- 2) Encienda y apague la tecla del panel 1 vez **[+15] ON / OFF**.
- 3) Tan pronto como se encienda el LED / BOTÓN de alarma, presione el botón **negro brevemente 14 veces** (aproximadamente 1 pulsación por segundo), esperando cada vez la confirmación **BEEP** de la sirena.

Para obtener más información, consulte "PROGRAMACIÓN" en el manual de funcionamiento del panel de control de alarmas MED.

- 4) Después de los 14 BEEP y los 14 destellos cortos del LED / BOTÓN DE CONFIRMACIÓN, tan pronto como el **LED** esté encendido nuevamente **fijo**, presione el botón **negro brevemente 5 veces más**, esperando cada vez la confirmación **BEEP** de la sirena.
- 5) Dopo el 5 BIP y los 5 flashes cortos del LED / BOTÓN DE CONFIRMACIÓN, tan pronto como el **LED** se encienda nuevamente **fijo**, conecte brevemente a **POSITIVO [+12 Voltios]** el cable **BLANCO** del **SEN GAS LW** durante **3 veces** consecutivas (2 segundos a positivo, 2 segundos aislado).

Cuando haya terminado, aísole el cable BLANCO si no está en uso o conéctelo al actuador deseado.

- 6) Confirmación de la central:
  - **2** BIP seguidos y **2** encendidos del LED confirman la correcta memorización del sensor.
  - **4** BIP seguidos y **4** encendidos del LED indican que este sensor ya ha sido activado.
  - **6** BIP seguidos y **6** encendidos del LED indican que ya se han activado todos los 3 sensores previstos.

Para añadir más, borrar mediante la programación correspondiente aquellos que ya se asociaron y adquirir nuevamente sólo aquellos efectivamente en uso.

- 7) Repita la operación para cada SEN GAS LW que se almacenará (máximo 3 al mismo tiempo).
- 8) Cuando haya terminado, encienda y apague la tecla del panel **[+15] ON/OFF** una vez para salir del procedimiento, o espere más de 2 minutos.

## MANTENIMIENTO

Para mantener el **SEN GAS LW** en buen estado, es necesario:

- Limpie el sensor regularmente con un paño suave y ligeramente húmedo para evitar depósitos de polvo que podrían obstruir las rejillas del sensor. No utilice detergentes.
- Ejecute la siguiente prueba al menos 1 vez al mes:
  - 1) Apague y vuelva a encender el **SEN GAS LW** con su botón **ON / OFF**.
  - 2) Compruebe que cuando encienda los LED verdes y rojos del sensor permanezcan encendidos durante 1 segundo y el timbre emita un sonido corto.
- Cada sensor es probado y calibrado por el fabricante con el gas de referencia.

La vida útil del sensor es de 10 años, pero puede reducirse por la contaminación.

Etiquete la fecha de la primera instalación en el módulo.

### ¡ATENCIÓN!

**No utilice en las inmediaciones del sensor las siguientes sustancias, que puedan reducir o comprometer su eficiencia: Alcohol, gasolina, disolventes, diluyentes, adhesivos, productos de colores y silicona, detergentes de limpieza, perfumes, sprays en general, etc.**

### ACERCA DEL SÍMBOLO RAEE

**Eliminación adecuada del producto (residuos eléctricos y electrónicos).**



El símbolo en el producto indica que el equipo no debe eliminarse con otros residuos al final de su ciclo de vida.

Para evitar cualquier daño al medio ambiente o a la salud causado por una eliminación incorrecta, se invita al usuario a separar el producto y sus accesorios de otros tipos de residuos, entregándolos a partes autorizadas de acuerdo con las regulaciones locales.

Los usuarios domésticos, como alternativa a la gestión autónoma mencionada anteriormente, podrán entregar los equipos de los que quieran disponer al concesionario, al adquirir un nuevo equipo de tipo equivalente.

En los minoristas de productos electrónicos con un área de venta de al menos 400 metros cuadrados también es posible entregar de forma gratuita, sin obligación de compra, los productos electrónicos que se eliminarán.

## GARANTÍA

La **GARANTÍA TÉCNICA** tiene una duración de 24 meses desde la fecha de instalación, franco fábrica, para todas las partes consideradas defectuosas según el juicio incuestionable de **Landi Renzo S.p.A.**

Se **EXCLUYEN** de la garantía los gastos de mano de obra externa y cualquier otro gasto a cualquier título.

El **CERTIFICADO DE INSTALACIÓN** de la central, completo y firmado, con la etiqueta del número de matrícula del sensor, **es válido también para la GARANTÍA del producto.**

## HOMOLOGACIONES

Se declara que el producto es conforme a los requisitos de marcado CE y ha superado las prescripciones de la directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE).

## CARATTERISTICHE TECNICHE:

Tensione d'alimentazione:	<b>12 V</b> (valore nominale)
Assorbimento di corrente:	<b>50 mA</b> (a riposo) / in allarme: <b>55 mA</b>
Campo di temperatura:	da <b>0° C</b> a <b>+ 40° C</b> (immagazzinamento da - 20° a + 50°)
Umidità:	da <b>0</b> a <b>90 %</b> (immagazzinamento da 0 a 70 %)
Tempo di riscaldamento:	<b>60 secondi</b>
Soglia di intervento:	<b>&lt; 10 %</b> livello di sensibilità
Durata sensore:	<b>10 anni</b>
Gas rilevato:	<b>GPL</b> (Butano, Propano e loro miscele) <b>Gas soporifero (etere)</b>
Tipo apparecchio:	<b>"A"</b>
Normative di riferimento:	<b>EN 50194-1 / EN 50194-2</b>
Potenza acustica (cicalino):	<b>&gt; 85 dB</b> a <b>1 metro</b>
Uscita di allarme:	<b>positiva</b> , massimo <b>250 mA</b>
Grado di protezione:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989 - DIN 40050 - EN 60529)
Dimensioni:	<b>119 x 60 x 22 mm</b>

## TECHNICAL FEATURES:

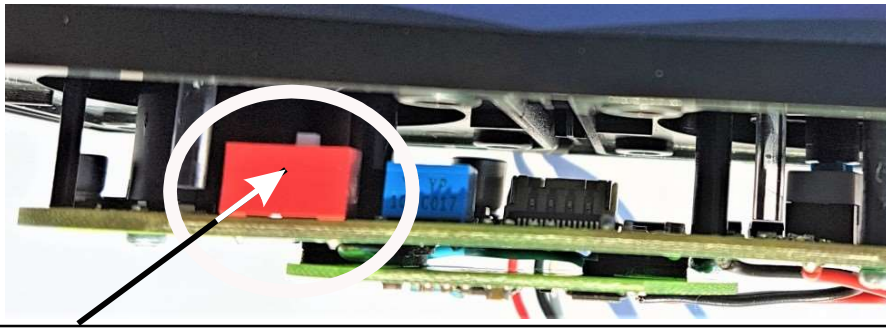
Power supply:	<b>12 V</b> (nominal value)
Power consumption:	<b>50 mA</b> (at rest) / In alarm: <b>55 mA</b>
Temperature range:	from <b>0° C</b> to <b>+ 40° C</b> (storage from - 20° to + 50°)
Humidity:	from <b>0</b> to <b>90 %</b> (storage from 0 to 70 %)
Heating time:	<b>60 seconds</b>
Operation threshold:	<b>&lt; 10 %</b> sensitivity level
Detector life:	<b>10 years</b>
Gas detected:	<b>GPL</b> (Butane, Propane and their mixtures) <b>Soporific gas (ether)</b>
Luminaire type:	<b>"A"</b>
Reference standards:	<b>EN 50194-1 / EN 50194-2</b>
Acoustic power (buzzer):	<b>&gt; 85 dB</b> a <b>1 meter</b>
Alarm output:	<b>positive</b> , max <b>250 mA</b>
Protection:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989 - DIN 40050 - EN 60529)
Dimensions:	<b>119 x 60 x 22 mm</b>

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

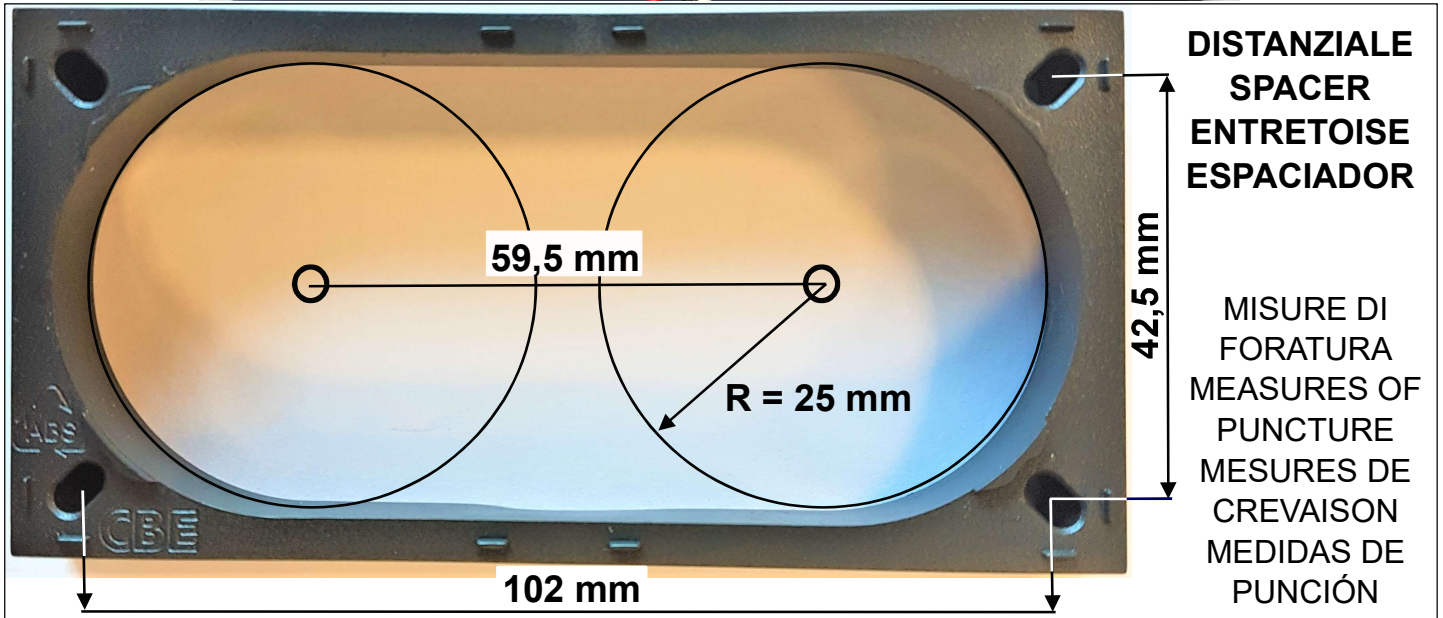
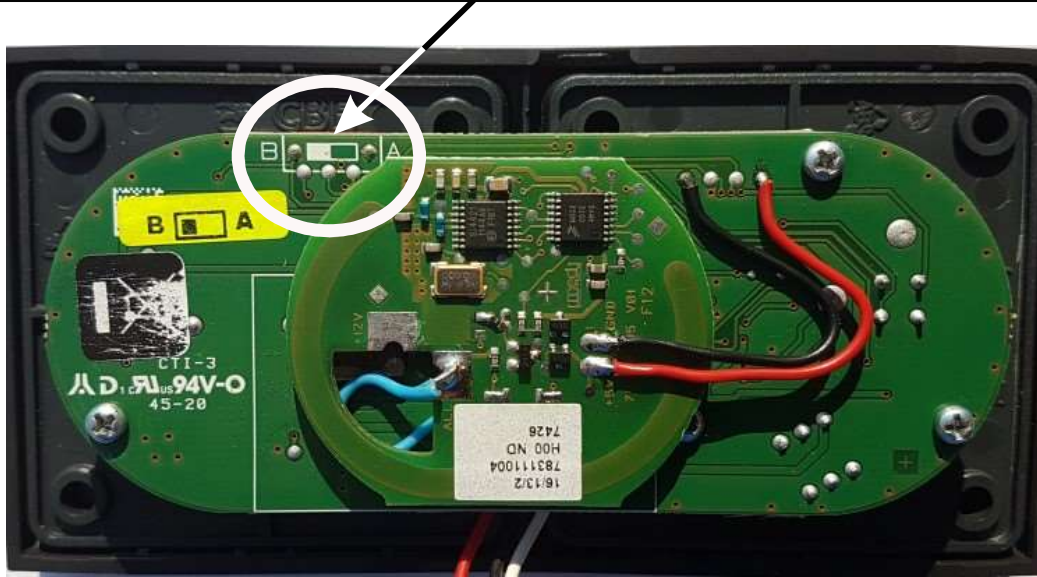
Tension d'alimentation:	<b>12 V</b> (nominale)
Absorption de courant:	<b>50 mA</b> (au repos) / In alarme: <b>55 mA</b>
Plage de température:	de <b>0° C</b> à <b>+ 40° C</b> (stockage de - 20° à + 50°)
Humidité:	de <b>0</b> à <b>90 %</b> (stockage de 0 à 70 %)
Temps de réchauffage:	<b>60 secondes</b>
Seul:	<b>&lt; 10 %</b> niveau de sensibilité
Durée capteur:	<b>10 ans</b>
Gaz détecté:	<b>GPL</b> (Butane, propane et leurs mélanges) Gaz <b>soporifique (éther)</b>
Type de luminaire:	<b>"A"</b>
Référence de référence:	<b>EN 50194-1 / EN 50194-2</b>
Puissance acoustique (buzzer):	<b>&gt; 85 dB</b> à <b>1 mètre</b>
Sortie d'alarme:	<b>positif</b> , max <b>250 mA</b>
Protection:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989 - DIN 40050 - EN 60529)
Dimensions:	<b>119 x 60 x 22 mm</b>

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Tensión de alimentación:	<b>12 V</b> (nominales)
Consumo de corriente:	<b>50 mA</b> (en reposo) / en alarma: <b>55 mA</b>
Campo de temperatura:	de <b>0° C</b> a <b>+ 40° C</b> (almacenamiento de - 20° a + 50°)
Humedad:	de <b>0</b> a <b>90 %</b> (almacenamiento de 0 a 70 %)
Tiempo de calentamiento:	<b>60 segundos</b>
Umbral de disparo:	<b>&lt; 10 %</b> nivel de sensibilidad
Funcionamiento del sensor:	<b>10 años</b>
Gas detectado:	<b>GPL</b> (Butano, propano y sus mezclas) Gas <b>soporífero (éter)</b>
Tipo de luminaria:	<b>"A"</b>
Normas de referencia:	<b>EN 50194-1 / EN 50194-2</b>
Potencia acústica (zumbador):	<b>&gt; 85 dB</b> a <b>1 metro</b>
Salida de alarma:	<b>positiva</b> , máximo <b>250 mA</b>
Protección:	<b>IP 40</b> (IEC 529 1989 - DIN 40050 - EN 60529)
Medidas:	<b>119 x 60 x 22 mm</b>



**INTERRUTTORE TIPO GAS: A = gas Soporifero e GPL / B = GPL**  
**GAS TYPE SWITCH: A = Soporific gas and LPG / B = LPG**  
**COMMUTATEUR DE TYPE DE GAZ: A = Gaz soporifique et GPL / B = GPL**  
**INTERRUPTOR DE TIPO DE GAS: A = Gas soporífero y GLP / B = GLP**



Tutti i diritti riservati. © 2024 Landi Renzo S.p.A.  
 Con riserva di modifiche e di indicazioni errate.

All rights reserved. © 2024 Landi Renzo S.p.A.  
 Subject to changes and incorrect information.

Tous droits réservés. © 2024 Landi Renzo S.p.A.  
 Sous réserve de modifications  
 Et d'indications erronées.

Todos los derechos reservados.  
 © 2024 Landi Renzo S.p.A  
 Con reserva de modificaciones y fe de erratas.